

الباب الأول

مقدمة

. خلفية البحث

إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى سبب الآتية : إن اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم. وهي بذلك اللغة التي يحتاجها كل مسلم ليقرأ أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلم الأوامر والنواهي والأحكام الشرعية، لغة الصلاة إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية. ولذلك فإن العربية مرتبطة بركن أساسي من أركان الإسلام. فيصبح تعلم العربية بذلك واجباً على كل مسلم، لغة الحديث الشريف. إن لغة أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم هي اللغة العربية. ولذا فإن كل مسلم يريد قراءة هذه الأحاديث واستيعابها عليه أن يعرف اللغة العربية وغير ذلك. اللغة العربية هي

الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة ، وما رواه الثقات من مشور العرب ومنظومهم.^٢ كما قال رسول الله ص.م في الحديث : "أحب العرب لثلاث : لأني عربي و القرآن عربي و كلام أهل الجنة عربي ". (رواه الطبراني و غيره) فينبغي على كل مسلم أن يتعلم اللغة العربية لفهم القرآن الكريم و الأحاديث النبوية و العلوم الدينية . وعلى نظرة أخرى كانت اللغة العربية ذات صلة طبيعية بفروع اللغة الأخرى .

الهدف في تعليم اللغة العربية هو حصول التلاميذ على المهارات اللغوية الأربعة : مهارة الاستماع (فهم المسموع)، مهارة الكلام (الحديث) مهارة القراءة (فهم المقروء) ومهارة الكتابة (الآلية والإبداعية).^٣

وتلك المهارات الأربعة تتطور بالوسائل التعليمية الذي يستطيع أن ينفذ داخل الفصل أو خارج الفصل.

مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية ، مجلد واحد، ٢٠٠٨م، ٧

عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، العربية بين يديك ، (الرياض: العربية للجميع، ٢٠٠٢م)، ٣

والمفردات هي مجموعة من الكلمات التي تعرف من قبل شخص أو
ماعة، أو جزء من لغة معينة. تعرف المفردات الشخص على أنها مجموعة
من كل الكلمات يفهم من الناس وستستخدم لبناء الجملة الجديدة. يعتبر
غناء المفردات من شخص نظرة عامة علي علم المعرفة أو مستوى التعليم.^٤
يُف يستطيع طلاب اللغة العربية مع ان المواد لا تستخدم بها.
وإحدى المدارس التي تستخدم بحث منهج اللغة العربية هي المدرسة الخيرية
المتوسطة الإسلامية بايونبونج أي تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية. وقد
لاحظت الباحثة التلاميذ في الصف الثامن بالمدرسة الخيرية المتوسطة
الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج في تعليم اللغة العربية خصوصا في
إلمام التلاميذ بالمفردات فوجدت أن نتيجة التلاميذ في إلمام المفردات
ضعيفة. ومشكلات الطلبة في إلمام المفردات، ضعف الطلاب في نطق
المفردات الصحيحة وهم لا يعرفون معنى المفردات، وهم لم يستطيعوا أن

ومونة، إيكابوتري، وندار، "تحسين مهارة مفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بتطبيق الوسائل السمعية والبصرية في
المدرسة الثانوية بمعهد دار المخلصين كنداري"، *Langkawi*, No 2, Vol 2, الإسلامية الحكومية. ص

يستخدموا المفردات المناسبة في الكلمات. والأسباب نقص المدرس في فهم
طريقة التعليم اللغة العربية.

ولذلك يقترح للمدرس أن يستعمل طريقة التدريس المتنوعة لمساعدة
الطلاب في حل مشكلاتهم، فتريد الباحثة أن تعرف مدى إلمام تلاميذ
المفردات باستخدام طريقة الرحلة (*field trip*). من مشكلة البحث
المذكورة، إختار الباحثة موضوع هذا البحث " أثر استخدام
طريقة الرحلة (*field trip*) في إلمام التلاميذ بالمفردات في الصف الثامن
بالمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج "

ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم استخدام طريقة الرحلة (*field trip*) في الصف الثامن بالمدرسة

الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج ؟

٢. كيف كانت إلمام التلاميذ بالمفردات لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة

الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج ؟

٣. ما أثر استخدام طريقة الرحلة (*field trip*) في إلمام التلاميذ بالمفردات في

الصف الثامن بالمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج،

سيرانج؟

ج. أهداف البحث

١. التعرف على استخدام طريقة الرحلة (*field trip*) في الصف الثامن

بالمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج.

٢. التعرف على إلمام تلاميذ الصف الثامن بالمفردات بالمدرسة الخيرية

المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج.

٣. التعرف على أثر استخدام طريقة الرحلة (*field trip*) في إلمام التلاميذ

بالمفردات في الصف الثامن بالمدرسة الخيرية المتوسطة الإسلامية بايونبونج،

بونتانج، سيرانج.

د. فوائد البحث

هذا البحث فيه فوائد كما يلي:

. للباحثة، لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعة الأولى في

التربية، ولزيادة معرفة الباحثة في المجال التربوي.

. للجامعة، يرجى هذا البحث أن يعطي المنافع من تفكير واستدراك

ذهني لزيادة في كيفية الكتابة الصحيحة لترقية التربية.

. للأخرين، للزيادة المراجع والمعلومات للمهتمين في البحث عن اللغة

العربية أن عالم التربية للبحث القديم، خصوصا للمدرسة الخيرية

المتوسطة الإسلامية بايونبونج، بونتانج، سيرانج. ترحو الباحثة أن يكون

هذا البحث معيارا مفيدا للمدرسين في استخدام طريقة التمرين

والممارسة عند تدريس اللغة العربية حتى أنهم قادرون على الدارسين

ونشاطهم في تعلم اللغة العربية وقدرة في إمام المفردات خصوصا.

هـ. أساس التفكير

أما طريقة التدريب *teaching method* بمفهومها الواسع تعني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. إنها وفق هذا التعريف أكثر من مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة . ذلك أن كلمة توصيل تعني نشاطا من طرف واحد وهو غالبا المعلم مما يفرض في معظم الأحيان سلبية المتعلم، فضلا عن قصر أهداف التربية في تلقين معلومات ومعارف مما يخالف المفهوم الواسع والشامل للتربية .

طريقة الرحلة هي طريقة تقديم الدرس عن طريق إخراج الطلاب لتعلم مصادر التعلم المختلفة خارج الفصل الدراسي. مصطلح آخر قيد الاستخدام بالإضافة إلى رحلة هو جولة سياحية ودراسية. غالباً ما يتم تقييم طريقة هذه الرحلة لى أنها شكل من أشكال التدريس

الحديث، حيث أن التدريس ليس مجرد فصل دراسي ولكن أيضاً خارج الفصل الدراسي.⁶

كما قال هجرية الرحلة هي احد من وسائل الإعلام ممارسة مهارة الكلام. لأن من خلال التعلم خارج الفصل سيحصل الطالب على شيء يراه، وبعد ذلك يطلب من الطالب أن يخبر بما شاهده شفهيًا. ومن المؤكد أن استخدام هذا الوسائل لا بد أن يعتبر مثل هذا المكان الجميل، والأموال، والبعيدة والقريبة.

والمفردات هي عنصر من عناصر اللغة العربية، وفي تعلمها ليس إلى مطلوباً على فهمها وحفظها فحسب، بل مطالب للإتقان فيها جيداً جيدة. كما هو المعروف أن من عناصر اللغة العربية هي المفردات. فيهدف المدرس لتعليم المفردات لايعنى أن الطالب في تعلمها اللغة الأولى قادراً على ترجمتها إلى لغة الأم وإيجاد مقابل لها، أو كونه قادراً على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على استعمال

⁶ Abudin Nata, *Perspektif Islam Tentang Strategi Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2009), 184

⁷ Umi Hijriyah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab dan Media Permainan Bahasa Arab*, (Lampung: fakta press fakultas tarbiyah IAIN Raden Intan Lampung, 2015), 45

الكلمة المناسبة في المكان المناسب، حتى يستطيع أن يتكلم بالعربية
ويسيطر على عدد الأنماط والتراكيب مع القدرة على استخدامها
بكفاءة.⁸

دات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر

كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله
وفكره بكلمات ما يريد.⁹ والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي
على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة
اللغوية المرغوبة.

أما المفردات عند عبد الله الغالي وعبد الله الحميد عبد الله هي

الكلمة التي تتركب من حرفين أو أكثر وتدل على معنى واحد أما فعل

إسم حرف أو اداة.

⁸ Nana Jumhana, Rany Rahmawati, أثر استخدام أسلوب لعب الدور في سيطرة التلاميذ على

"المفردات", *Al-Ittihad, Jurnal Keilmuan dan Kependidikan Bahasa Arab*, Volume 7, No 2,
(Jurusan pendidikan bahasa arab fakultas tarbiyah dan keguruan institut Agama Islam
Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, (Juli-Desmber 2015), h 157.

⁹ محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسهـ مداخلهـ طرق تدرسهـ، (مكة المكرمة: جامعة أم

القرى، ١٩٨٥) ص ١٦١.

٤ . تنظيم البحث

وينقسم هذا البحث إلى خمسة أبواب وهو كما يلي:

الباب الأول: مقدمة وهي تشتمل على خلفية البحث، وأسئلة

البحث، وأهداف البحث، وأهمية البحث، وأساس

التفكير، وتنظيم البحث.

الباب الثاني: الإطار النظري للبحث، و يبحث فيه مفهوم طريقة

الرحلة (*field trip*)، أساس اختيار الطريقة، الخطوات

عن طريقة الرحلة (*field trip*)، المزايا والعيوب في

طريقة الرحلة (*field trip*) ، ومفهوم الإلمام المفردات،

أنواع المفردات، أهداف المفردات، أهمية تعليم

المفردات، توجيهات لتدريس المفردات.

الباب الثالث: منهج البحث، ويشتمل على ميدان البحث وموعده،

ومجتمع البحث وعينته، ومنهج البحث، وأساليب جمع

البيانات، وأساليب تحليل البيانات.

الباب الرابع: تحليل البيانات وهي تشمل على استخدام طريقة الرحلة

(*field trip*) في تعليم المفردات، الإمام التلاميذ

بالمفردات، استخدام طريقة الرحلة (*field trip*) وأثرها

في إلمام التلاميذ بالمفردات.

الباب الخامس: خاتمة، وتشتمل على النتائج والمقترحات.